



**Notice d'utilisation**  
Chauffage soufflant

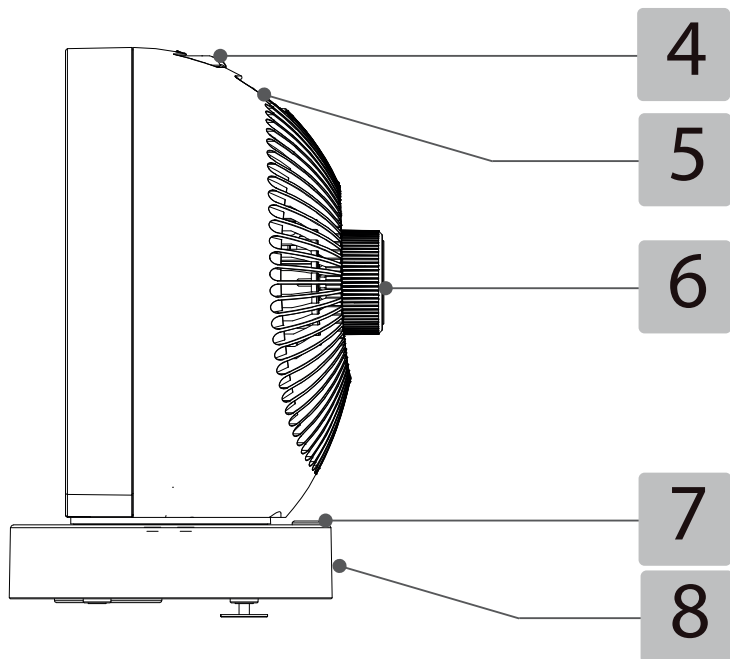
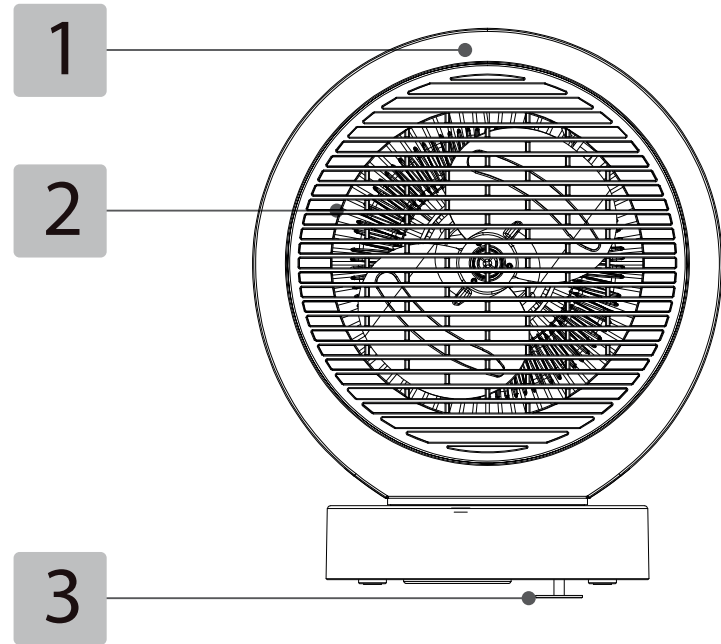
**User guide**  
Fan heater

**Instrucciones de uso**  
Calefactor de aire

**Bedienungsanleitung**  
Heizlüfter

**Gebruiksaanwijzing**  
Blaasverwarming

LRS4263b



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Corps principal	Main body	Cuerpo principal	Hauptkörper	Hoofdeenheid
②	Sortie de l'air	Air outlet	Salida de aire	Luftauslass	Luchtuitlaat
③	Sécurité anti-basculement	Anti-tilt device	Protección antibasculante	Kippsicherung	Antikantelbeveiliging
④	Molette de réglage	Power adjustment wheel	Rueda de ajuste	Einstellrädchen	Regelwielkje
⑤	Poignée de transport	Carry handle	Asa de transporte	Tragegriff	Transporthandvat
⑥	Bouton thermostat	Temperature control button	Botón del termostato	Thermostatknopf	Thermostaatknop
⑦	Bouton oscillation	Oscillation button	Botón de oscilación	Schwenkfunktionsknopf	Knop Zwenken
⑧	Base	Base	Base	Socket	Basis

## VOTRE PRODUIT

### CONTENU DE LA BOÎTE

- 1 chauffage soufflant
- 1 notice d'utilisation

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation : 220-240 V ~
- Fréquence d'alimentation : 50-60 Hz
- Puissance : 1800 W - 2000 W
- 2 modes de chauffage : 1000 & 2000 W
- Modèle 2 en 1 : chauffe en hiver, ventile en été
- Fonction oscillation
- Longueur du cordon d'alimentation : 1,30 m
- Poids : 1,2 kg
- Dimensions : 250 x 288 x 194 mm
- Compatible avec une surface de 20 m<sup>2</sup>

## FICHE PRODUIT

Référence du modèle :	8010004_Chauffage soufflant LRS4263b				
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Oui/Non
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	Pnom	1,9	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	0,95	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	1,9	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure	Non
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	elmax	0	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température ambiante (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	elmin	0	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	Oui

Référence du modèle :		8010004_Chauffage soufflant LRS4263b			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Oui/Non
				Contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et programmeur journalier	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				Option de contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées :	Sourcing & Création, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCE				


## UTILISATION

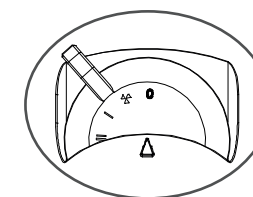
**IMPORTANT :** avant d'utiliser l'appareil, vous devez impérativement le poser sur une surface plane et stable, sans quoi la sécurité anti-basculement empêchera son fonctionnement. L'utilisation de l'appareil sur un tapis ou de la moquette peut actionner la sécurité anti-basculement.

Ne pas utiliser l'appareil s'il a subi une chute ou présente des signes visibles de dommages.

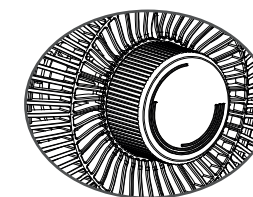
1. Veuillez brancher le **câble d'alimentation** sur une prise murale conforme aux spécifications. Déroulez entièrement le câble.

2. Sélectionnez le mode de fonctionnement. Tournez la **molette de réglage (4)** sur la position de votre choix :

- Mode Ventilation : position 
- Mode Chauffage 1000 W : position **I**
- Mode Chauffage 2000 W : position **II**



3. Réglez la température. Tournez le **bouton thermostat (6)** jusqu'à atteindre le réglage de température désiré. Plus le bouton thermostat est tourné vers la droite, plus le réglage de température est élevé.



### ATTENTION

Une fois la température désirée atteinte au sein de la pièce, **l'appareil fonctionne par intermittence** : il s'arrête et se remet ensuite en marche automatiquement, au besoin, pour maintenir la température de la pièce.

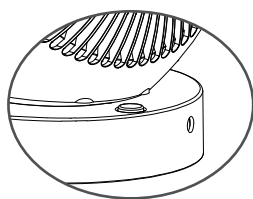
## ATTENTION

- en mode VENTILATION, si le bouton thermostat est réglé sur une position trop basse, le ventilateur ne fonctionne pas.
- en mode CHAUFFAGE I ou II, si le bouton thermostat est réglé sur une position trop basse par rapport à la température ambiante, le chauffage ne fonctionne pas.

## REMARQUE :

si vous souhaitez chauffer la pièce en continu, sans aucune interruption, laissez le bouton thermostat tourné en position maximum.

4. Appuyez sur le **bouton oscillation (7)** à l'arrière de l'appareil si vous souhaitez que l'appareil diffuse la chaleur/l'air en oscillant de gauche à droite. Appuyez de nouveau sur le bouton pour annuler la fonction.
5. Tournez la **molette de réglage (4)** sur la position **0** pour mettre l'appareil à l'arrêt.
6. Débranchez le **câble d'alimentation** après utilisation.



## Sécurité thermique :

En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité s'active automatiquement et l'appareil s'arrête. Placez la **molette de réglage (4)** sur la position **0**, débranchez l'appareil, puis laissez-le refroidir. Redémarrez ensuite l'appareil normalement.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### IMPORTANT :

Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Pour un fonctionnement optimal, l'appareil nécessite un entretien régulier :

- Essuyez les surfaces extérieures de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide pour enlever la poussière et la saleté. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil (alcool, dissolvant, etc.).
- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des grilles.
- Vérifiez que l'appareil est parfaitement sec avant de le brancher à nouveau.
- En cas de non-utilisation prolongée, arrêtez et débranchez l'appareil, puis stockez-le dans un endroit propre et sec.

## YOUR PRODUCT

### BOX CONTENTS

- 1 fan heater
- 1 user manual

### TECHNICAL FEATURES

- Supply voltage: 220-240 V~
- Power frequency: 50-60Hz
- Input power: 1800 W -2000 W
- 2 heating modes: 1000 & 2000 W
- 2 in 1 model: heats in winter, ventilates in summer
- Oscillation" function
- Power cord length : 1.30m
- Weight: 1.2 kg
- Dimensions : 250 x 288 x 194 mm
- Suitable for a surface of 20 m<sup>2</sup>.

## PRODUCT SHEET

<b>Model reference:</b>	8010004_Fan heater LRS4263b				
<b>Characteristic</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>	<b>Characteristic</b>	<b>Yes/No</b>
<b>Thermal power</b>				<b>Type of heat supply, for electric storage local space heaters only (select only one type)</b>	
Nominal thermal power	P <sub>nom</sub>	1.9	kW	Manual thermal load control with built-in thermostat	No
Minimum thermal power output (guide)	P <sub>min</sub>	0.95	kW	Manual thermal load control with reception of information on the ambient and/or external temperature	No
Maximum continuous thermal power output	P <sub>max,c</sub>	1.9	kW	Electronic thermal load control with reception of information on the ambient and/or external temperature	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				Thermal power output with fan adjustment	No
At the rated thermal power output	e <sub>lmax</sub>	0	kW	<b>Type of thermal power/ambient temperature control (select only one type)</b>	
At the minimum thermal power output	e <sub>lmin</sub>	0	kW	Single stage thermal power control, no ambient temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0	kW	Control with two or more manual steps, no ambient temperature control	No
				Room temperature control with mechanical thermostat	Yes

Model reference:		8010004_Fan heater LRS4263b			
Characteristic	Symbol	Value	Unit	Characteristic	Yes/No
				Electronic ambient temperature control	No
				Electronic room temperature control and daily programmer	No
				Electronic ambient temperature control and weekly programmer	No
				Other control options (select one or more options)	
				Ambient temperature control with proximity detector	No
				Ambient temperature control with open-window detector	No
				Remote control option	No
				Adaptive activation control	No
				Limitation of the activation time	No
				Black ball sensor	No
Contact details:	Sourcing & Création - Avenue de la Motte - 59810 LESQUIN - FRANCE				


## USE

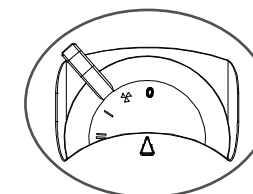
**IMPORTANT :** Before using this appliance, you must place it on a flat, stable surface, otherwise the anti-tilt device will prevent it from functioning. Using the appliance on a carpet or rug may activate the anti-tilt device.

Do not use the appliance if it has been dropped or shows visible signs of damage.

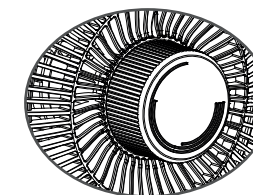
1. Please connect the **power cable** to a wall socket that meets the specifications. Unwind the cable completely.

2. Select the operating mode. Turn the **adjustment wheel (4)** to the required position:

- Fan Mode : position 
- 1000 W heating mode: position **I**
- 2000 W heating mode: position **II**



3. Set the temperature. Turn the thermostat knob (6) until the desired temperature setting is reached. The further the thermostat knob is turned to the right, the higher the temperature setting.



### WARNING

Once the desired room temperature has been reached, **the unit operates intermittently**: it stops and then starts up again automatically, if necessary, to maintain room temperature.

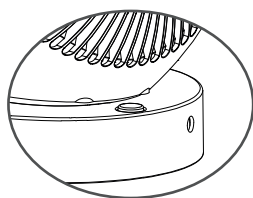
## WARNING

- In FAN mode, the fan will not operate if the thermostat is set too low.
- In HEAT mode I or II, if the thermostat is set too low in relation to the room temperature, the heater will not operate.

## NOTE :

If you want to heat the room continuously without interruption, leave the thermostat knob turned to the maximum position.

4. Press the **oscillation button (7)** on the back of the unit if you want the heater to distribute heat/air by oscillating from left to right. Press the button again to cancel this function.
5. Turn the **adjustment wheel (4)** to the **0** position to switch off the unit.
6. Unplug the **power cable** after use.



## CLEANING AND MAINTENANCE

To work optimally, the appliance requires regular maintenance:

- Wipe the exterior surfaces of the appliance with a soft, slightly damp cloth to remove dust and dirt. Never use abrasive cleaning products on this appliance (alcohol, solvent, etc.)
- Use a vacuum cleaner to remove dust from the vent grille.
- Check that the appliance is completely dry before plugging it in again.
- If the appliance is not going to be used for a prolonged period, switch it off, unplug it, and store it in a clean, dry place.



## SU PRODUCTO

### CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 calentador de aire
- 1 manual de instrucciones

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de alimentación: 220 - 240 V ~
- Frecuencia de alimentación: 50 - 60 Hz
- Potencia: 1800 W - 2000 W
- 2 modos de calefacción: 1000 y 2000 W
- Modelo 2 en 1: calienta en invierno, ventila en verano
- Función oscilación
- Longitud del cable de alimentación: 1,30 m
- Peso: 1,2 kg
- Dimensiones: 250 x 288 x 194 mm
- Compatible con una superficie de 20 m<sup>2</sup>

## FICHA DEL PRODUCTO

Referencia del modelo:	8010004_Calefactor de aire LRS4263b				
Características	Símbolo	Valor	Unidad	Características	Sí/No
<b>Potencia térmica</b>				<b>Tipo de aporte de calor, solo para los dispositivos de calentamiento descentralizados eléctricos de acumulación (seleccionar solo un tipo)</b>	
Potencia térmica nominal	Pnom	1,9	kW	Control térmico manual de carga con termostato integrado	No
Potencia térmica mínima (indicativa)	Pmin	0,95	kW	Control térmico manual de carga con recepción de información sobre la temperatura ambiente y/o exterior	No
Potencia térmica máxima continua	Pmax,c	1,9	kW	Control térmico electrónico de carga con recepción de información sobre la temperatura ambiente y/o exterior	No
<b>Consumo eléctrico auxiliar</b>				Potencia térmica regulable mediante ventilador	No
A la potencia térmica nominal	elmax	0	kW	<b>Tipo de control de la potencia térmica / de la temperatura ambiente (seleccionar solo un tipo)</b>	
A la potencia térmica mínima	elmin	0	kW	Control de la potencia térmica en una fase, sin control de temperatura ambiente	No
En modo de reposo	eISB	0	kW	Control en dos o varias fases manuales, sin control de temperatura ambiente	No
				Control de la temperatura ambiente con termostato mecánico	Sí


Referencia del modelo:	8010004_Calefactor de aire LRS4263b				
Características	Símbolo	Valor	Unidad	Características	Sí/No
				Control electrónico de la temperatura ambiente	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente y programador diario	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente y programador semanal	No
				Otras opciones de control (seleccionar una o varias opciones)	
				Control de la temperatura ambiente, con detector de presencia	No
				Control de la temperatura ambiente, con detector de ventana abierta	No
				Opción de control remoto	No
				Control adaptativo de la activación	No
				Limitación de la duración de activación	No
				Sensor de globo negro	No
Dirección:	Sourcing & Création, Avenue de la Motte 59810 LESQUIN - FRANCIA				

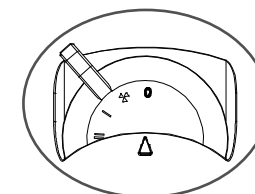
## USO

**IMPORTANTE :** antes de utilizar el aparato, debe colocarlo en una superficie plana y estable, de lo contrario, el sistema de seguridad antibasculante impedirá su funcionamiento. El uso del aparato sobre una alfombra o moqueta puede activar el sistema de seguridad antibasculante.

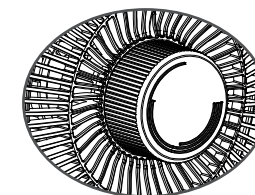
No use el aparato si se ha caído o si hubiera signos visibles de daño.

1. Conecte el **cable de alimentación** a un enchufe de pared conforme a las especificaciones. Desenrolle el cable completamente.

2. Seleccione el modo de funcionamiento. Gire la **rueda de ajuste (4)** hasta la posición deseada:
  - Modo Ventilación: posición 
  - Modo Calefacción 1000 W: posición **I**
  - Modo Calefacción 2000 W: posición **II**



3. Ajuste la temperatura. Gire el **botón del termostato (6)** hasta alcanzar el ajuste de temperatura deseado. Cuanto más a la derecha gire el termostato, más alto será el ajuste de temperatura.



### ATENCIÓN

Cuando haya alcanzado la temperatura deseada en la sala, **el aparato funcionará de manera intermitente**: se apagará y se encenderá automáticamente, cuando sea necesario, para mantener la temperatura de la sala.

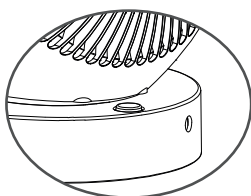
## ATENCIÓN

- En modo VENTILACIÓN, si el termostato está ajustado en una posición demasiado baja, el ventilador no funcionará.
- En modo CALEFACCIÓN I o II, si el termostato está ajustado en una posición demasiado baja con respecto a la temperatura ambiente, la calefacción no funcionará.

## NOTA :

si desea calentar la sala de manera continua, deje el botón del termostato en la posición máxima.

4. Pulse el **botón de oscilación (7)** en la parte trasera del aparato si desea que el aparato funcione oscilando de izquierda a derecha. Pulse de nuevo el botón para cancelar esta función.



5. Gire la **rueda de ajuste(4)** hasta la posición **0** para detener el aparato.
6. Desenchufe el **cable de alimentación** cuando deje de usar el aparato.

## Protección térmica:

En caso de sobrecalentamiento, el dispositivo de seguridad se activará automáticamente y el aparato se detendrá. Coloque **la rueda de ajuste (4)** en la posición **0**, desenchufe el aparato y déjelo enfriarse. A continuación, vuelva a encender el aparato con normalidad.

## IMPORTANTE :

Desenchufe siempre el cable de alimentación de la de corriente y dejar enfriarse el aparato antes de limpiarlo o hacerle un mantenimiento. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento óptimo, el aparato necesita un mantenimiento regular:

- Limpie la superficie exterior del aparato con un trapo suave ligeramente humedecido para quitar el polvo y la suciedad. No use productos de limpieza abrasivos en este aparato (alcohol, disolvente, etc.).
- Use una aspiradora para quitar el polvo de las rejillas.
- Compruebe que el aparato esté totalmente seco antes de volver a enchufarlo.
- En caso de no usar el aparato durante un tiempo prolongado, apague y desenchufe el aparato y guárdelo en un lugar limpio y seco.

## Ihr Produkt

### VERPACKUNGSIHALT

- 1 Heizlüfter
- 1 Bedienungsanleitung

### TECHNISCHE DATEN

- Versorgungsspannung: 220-240 V ~
- Versorgungsfrequenz: 50-60 Hz
- Leistung: 1800 W -2000 W
- 2 Heizmodus: 1000 & 2000 W
- 2-in-1-Modell: Heizt im Winter und sorgt für erfrischende Belüftung im Sommer
- Schwenkfunktion
- Länge des Stromkabels : 1,30 m
- Gewicht: 1,2 kg
- Maße: 250 x 288 x 194 mm
- Geeignet für eine Fläche von 20 m<sup>2</sup>


## PRODUKTDATENBLATT

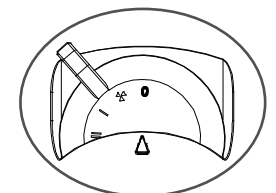
<b>Modellreferenz:</b>	8010004_Heizlüfter LRS4263b				
<b>Eigenschaft</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Eigenschaft</b>	<b>Ja/Nein</b>
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Art der Wärmezufuhr, nur für dezentrale elektrische Speicherheizgeräte (nur eine Art auswählen)</b>	
Wärmenennleistung	P <sub>nom</sub>	1,9	kW	Manuelle Steuerung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Minimale Wärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	0,95	kW	Manuelle Steuerung der Wärmezufuhr mit Erhalt von Informationen über die Umgebungs- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P <sub>max,c</sub>	1,9	kW	Elektronische Steuerung der Wärmezufuhr mit Erhalt von Informationen über die Umgebungs- und/oder Außentemperatur	Nein
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Durch Ventilator regulierbare Wärmeleistung	Nein
Bei Wärmenennleistung	e <sub>lmax</sub>	0	kW	<b>Art der Steuerung der Wärmeleistung/ Raumtemperatur(nur eine Art wählen)</b>	
Bei minimaler Wärmeleistung	e <sub>lmin</sub>	0	kW	Einstufige Steuerung der Wärmeleistung, keine Steuerung der Raumtemperatur	Nein
Im Standbymodus	e <sub>lSB</sub>	0	kW	Zwei- oder mehrstufige manuelle Steuerung, keine Steuerung der Raumtemperatur	Nein
				Steuerung der Raumtemperatur mit mechanischem Thermostat	Ja

Modellreferenz: 8010004_Heizlüfter LRS4263b					
Eigenschaft	Symbol	Wert	Einheit	Eigenschaft	Ja/ Nein
				Elektronische Steuerung der Raumtemperatur	Nein
				Elektronische Steuerung der Umgebungstemperatur und Tagesprogrammierung	Nein
				Elektronische Steuerung der Raumtemperatur und Wochenprogrammierung	Nein
				Sonstige Steuerungsoptionen (eine oder mehrere Optionen wählen)	
				Steuerung der Umgebungstemperatur, mit Präsenzmelder	Nein
				Steuerung der Umgebungstemperatur, mit Fensteröffnungsmelder	Nein
				Fernbedienungsoption	Nein
				Adaptive Steuerung der Aktivierung	Nein
				Begrenzung der Aktivierungsdauer	Nein
				Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktdaten:	Sourcing & Création - Avenue de la Motte - 59810 LESQUIN - FRANKREICH				

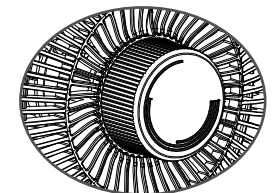
## GEBRAUCH

**WICHTIG :** Bevor Sie das Gerät benutzen, müssen Sie es unbedingt auf eine ebene und stabile Fläche stellen, da die Kippsicherungsonst den Betrieb verhindert. Bei Verwendung des Geräts auf einem Teppich oder Teppichboden kann die Kippsicherung ausgelöst werden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.

- Bitte schließen Sie das **Netzkabel** an eine Wandsteckdose an, die den Spezifikationen entspricht. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab.
- Wählen Sie den Betriebsmodus. Drehen Sie das **Einstellrädchen (4)** auf die gewünschte Position:
  - BELÜFTUNGSMODUS: Position 
  - Heizmodus 1000 W: Position **I**
  - Heizmodus 2000 W: Position **II**



- Stellen Sie die Temperatur ein. Drehen Sie den **Thermostatknopf (6)**, bis Sie die gewünschte Temperatureinstellung erreicht haben. Je weiter der Thermostatknopf nach rechts gedreht wird, desto höher ist die Temperatureinstellung.



### ACHTUNG

Sobald die gewünschte Temperatur im Raum erreicht ist, **läuft das Gerät mit Unterbrechungen:** es stoppt und schaltet sich dann bei Bedarf automatisch wieder ein, um die Temperatur im Raum zu halten.

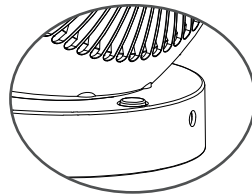
## ACHTUNG

- Wenn der Thermostatknopf im Modus BELÜFTUNG auf eine zu niedrige Position eingestellt ist, funktioniert der Ventilator nicht.
- Wenn der Thermostatknopf im Modus HEIZEN I oder II im Verhältnis zur Raumtemperatur zu niedrig eingestellt ist, funktioniert die Heizung nicht.

## HINWEIS :

Wenn Sie den Raum kontinuierlich und ohne Unterbrechung heizen möchten, lassen Sie den Thermostatknopf auf die höchste Stufe eingestellt.

4. Drücken Sie die **Taste für die Schwenkfunktion (7)** auf der Rückseite des Geräts, wenn Sie möchten, dass das Gerät die Wärme/Luft durch Schwenken von links nach rechts abgibt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion abubrechen.



5. Drehen Sie das **Einstellrädchen (4)** auf die Position **0**, um das Gerät auszuschalten.
6. Ziehen Sie das **Netzkabel** nach Gebrauch aus der Steckdose.

## Überhitzungsschutz:

Bei Überhitzung wird die Sicherheitsvorrichtung automatisch aktiviert und das Gerät schaltet sich aus. Stellen Sie **das Einstellrädchen (4)** auf die Position **0**, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Starten Sie das Gerät anschließend wieder wie gewohnt.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### WICHTIG :

Ziehen Sie immer den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten. Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Damit das Gerät optimal funktioniert, muss es regelmäßig gereinigt werden:

- Wischen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie an diesem Gerät niemals scheuernde Reinigungsmittel (Alkohol, Nagellackentferner usw.).
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub von den Gittern zu entfernen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder anschließen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stecker und lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort.

## UW PRODUCT

### INHOUD VAN DE DOOS

- 1 blaasverwarming
- 1 gebruiksaanwijzing

### TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Voedingsspanning: 220-240 V ~
- Voedingsfrequentie: 50-60 Hz
- Vermogen: 1800 W - 2000 W
- 2 Verwarmingsmodus: 1000 & 2000 W
- Model 2 in 1: verwarmt in de winter, ventileert in de zomer
- Zwenkfunctie
- Lengte van het voedingsnoer: 1,30 m
- Gewicht: 1,2 kg
- Afmetingen: 250 x 288 x 194 mm
- Compatibel met een oppervlakte van 20 m<sup>2</sup>

## PRODUCTFICHE


Referentie van het model:	8010004_Blaasverwarming ERS4263b				
Kenmerk	Symbol	Waarde	Eenheid	Kenmerk	Ja/Neen
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmte opslagtoestellen (selecteer één)</b>	
Nominale warmteafgifte	Pnom	1,9	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag met geïntegreerde thermostaat	Neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	Pmin	0,95	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag met feedback over de kameren/of buitentemperatuur	Neen
Maximale continue warmteafgifte	Pmax,c	1,9	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag met feedback over de kameren/of buitentemperatuur	Neen
<b>Aanvullend elektriciteitsverbruik</b>				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	Neen
Bij nominale warmteafgifte	elmax	0	kW	<b>Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (één selecteren)</b>	
Bij minimale warmteafgifte	elmin	0	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
In stand-by modus	eISB	0	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
				Mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Ja

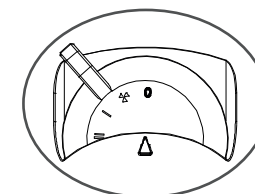
Referentie van het model:	8010004_Blaasverwarming LRS4263b				
Kenmerk	Symbool	Waarde	Eenheid	Kenmerk	Ja/Neen
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur	Neen
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Neen
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Neen
				Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Sturing van de kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie	Neen
				Sturing van de kamertemperatuur met openraamdetectie	Neen
				Met de optie van afstandsbediening	Neen
				Met adaptieve sturing van de start	Neen
				Met beperking van de werkingstijd	Neen
				Met black-bultsensor	Neen
Contactgegevens:	Sourcing & Création - Avenue de la Motte - 59810 Lesquin - Frankrijk - FRANKRIJK				

## GEBRUIK

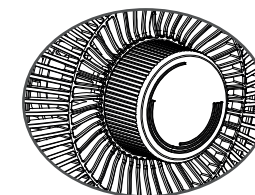
**BELANGRIJK:** alvorens het toestel te gebruiken, moet u het verplicht op een vlak en stabiel oppervlak plaatsen. Zo niet zal de antikantelbeveiliging de werking ervan verhinderen. Wanneer het toestel wordt gebruikt op een tapijt of een mat kan de antikantelbeveiliging worden ingeschakeld. Gebruik het toestel niet wanneer het gevallen is of zichtbare tekenen van schade vertoont.

1. Gelieve de **voedingskabel** aan te sluiten op een wandstopcontact overeenkomstig de specificaties. Rol de kabel volledig af.

2. Selecteer de werkmodus. Draai het **regelwiel(4)** op de positie van uw keuze:
- Ventilatiemodus: positie 
  - Verwarmingsmodus 1000 W: positie **I**
  - Verwarmingsmodus 2000 W: positie **II**



3. Stel de temperatuur in. Draai aan de **thermostaatknop (6)** tot de gewenste temperatuurinstelling is bereikt. Hoe verder de thermostaatknop naar rechts wordt gedraaid, hoe hoger de temperatuur wordt ingesteld.



### OPGELET

Eenmaal de gewenste temperatuur in de kamer is bereikt, **werkt het toestel afwisselend: het stopt en gaat daarna opnieuw automatisch werken indien nodig om de temperatuur van de kamer in stand te houden.**



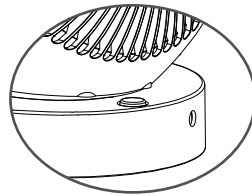
## OPGELET

- in ventilatiemodus, wanneer de thermostaatknop op een te lage positie wordt ingesteld, werkt de ventilator niet.
- in verwarmingsmodus I of II, wanneer de thermostaatknop op een te lage positie wordt ingesteld ten opzichte van de kamertemperatuur, werkt de verwarming niet.

## OPMERKING :

indien u de kamer continu wilt verwarmen zonder enige onderbreking, laat de thermostaatknop dan in de maximumpositie staan.

4. Druk op de **zwenkknop (7)** achteraan het toestel wanneer u wil dat het toestel de warmte/de lucht verspreid door van links naar rechts te zwenken. Druk opnieuw op de knop om de functie te annuleren.
5. Draai het **regelwiel (4)** op de positie **0** om het toestel uit te schakelen.
6. Trek na gebruik de **stekker uit het stopcontact**.



## REINIGING EN ONDERHOUD

### BELANGRIJK :

Trek de stekker altijd uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen alvorens over te gaan tot de reiniging of het onderhoud.  
Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof.

Voor een optimale werking heeft het toestel een regelmatig onderhoud nodig:

- Veeg de buitenoppervlakken van het toestel af met een licht vochtige doek om stof en vuil te verwijderen. Gebruik nooit schurende reinigingsproducten op dit toestel (alcohol, dissolvant, enz.).
- Gebruik een stofzuiger om het stof van de roosters te verwijderen.
- Controleer of het toestel perfect droog is alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te stoppen.
- Wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt, schakel het uit, trek de stekker uit het stopcontact en bewaar het op een propere en droge plaats.

### Thermische veiligheid:

In geval van oververhitting wordt het veiligheidssysteem automatisch geactiveerd en wordt het toestel uitgeschakeld. Plaats **het regelwiel (4)** op de positie **0**, trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het afkoelen. Start vervolgens het toestel opnieuw normaal op.



**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

**Conditions de garantie :**

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

**WARNING:**

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

**Warranty conditions:**

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

**ATENCIÓN:**

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

**Condiciones de la garantía:**

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El periodo de garantía se especifica en la factura de compra.

**ACHTUNG:**

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrutt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

**Garantiebedingungen:**

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

**ATTENTIE:**

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

**Garantievoorwaarden:**

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Faites un geste éco-citoyen.

Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment.

Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente.

Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein:

Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu.

Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.



Sourcing & Création  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqu  en R.P.C. / Made in China /  
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in  
der VR China / Gefabriceerd in VR.  
Art. 80010004  
R f. LRS4263b